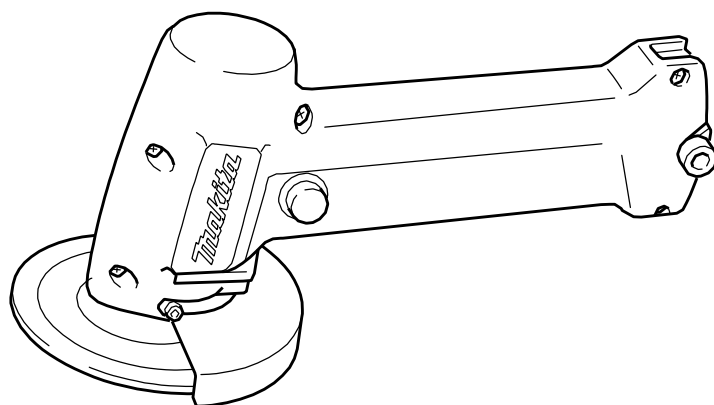
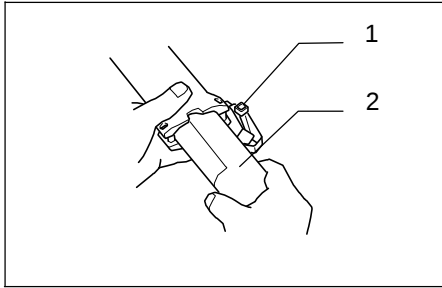


Akumulátorová úhlová bruska

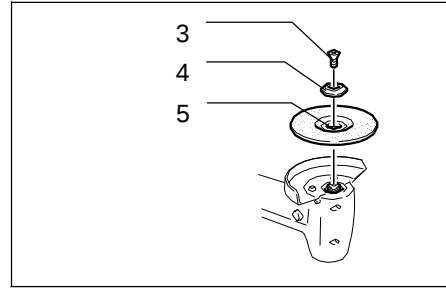
Návod k obsluze

9500D

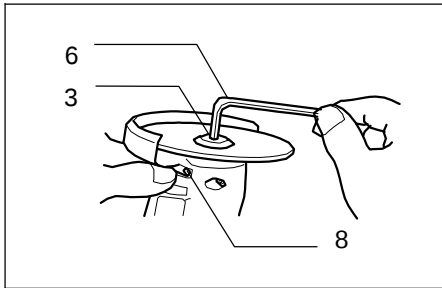




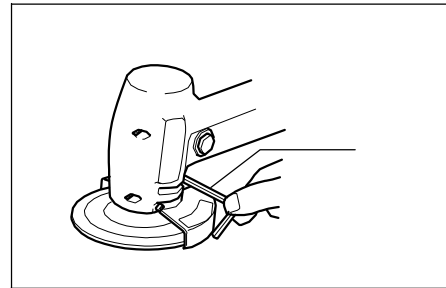
1



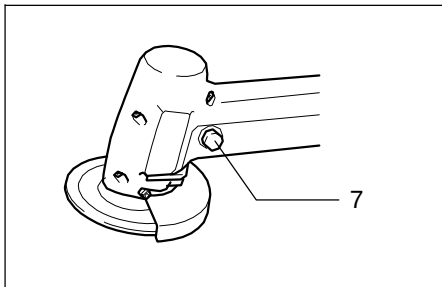
2



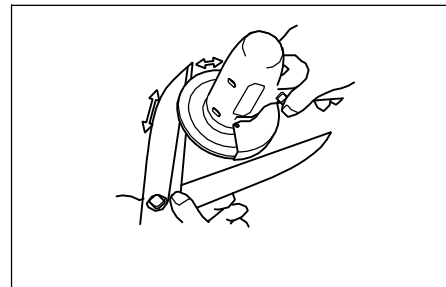
3



4



5



6

Symbols

Pro tento přístroj jsou použity následující symboly. Před použitím přístroje se bezpodmínečně seznámte s jejich významem.



Jen do suchých prostor



Prosím, přečtěte si návod k obsluze



DVOJITÁ OCHRANNÁ IZOLACE



Kontakty nezkratujte. Nebezpečí požáru!



Opatřebované akumulátory dopravte k recyklaci



Opatřebované akumulátory neházejte do domovního odpadu

ČESKY

Přehled

- 1 Ochranný kryt
- 2 Akumulátor
- 3 Šroub s vnitřním šestihranem
- 4 Vnější příruba
- 5 Brusný kotouč
- 6 Klíč s vnitřním šestihranem
- 7 Tlačítko k aretaci vřetena
- 8 Vypínač

TECHNICKÉ PARAMETRY

Model 9500D

Průměr brusného kotouče	100 mm
Otáčky naprázdno (min^{-1})	5 500
Celková délka	225 mm
Hmotnost	1,0 kg
Jmenovité napětí	7,2 V

- Vyhrazujeme si právo provádět změny během vývoje a technického pokroku bez předchozího upozornění.
- Upozornění: Technické parametry se mohou v jednotlivých zemích odlišovat.

Předpokládané použití

Přístroj je určen k řezání materiálu ze železa.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

VAROVÁNÍ! Při používání přístrojů s bateriovým pohonem dodržujte základní bezpečnostní opatření, včetně dále uvedených pokynů, aby nedošlo k požáru, výpadku baterií a poranění: Prosím, před uvedením tohoto výrobku do provozu si pozorně přečtěte tyto pokyny a dobře je uschovejte.

K bezpečnému provozu:

1. Udržujte pořádek na svém pracovišti

- Nepořádek na pracovišti a dílenském stole může přivodit poranění.

2. Zohledněte pracovní prostředí

- Elektrické přístroje nevystavujte dešti. Zajistěte dobré osvětlení pracoviště. Elektrické přístroje nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.

3. Děti udržujte mimo dosah

- Neoprávněné osoby se nesmí dotýkat přístroje. Udržujte je mimo pracovní prostor.

4. Akumulátory nebo nepoužívané nástroje bezpečně uschovejte

- V případě, že nástroje a akumulátory nepoužíváte, uchovávejte je odděleně na suchém, vysoko položeném nebo uzamykatelném místě, mimo dosah dětí.
- Dbejte, aby kontakty akumulátorů nemohly být zkratovány kovovými díly, jako např. šrouby, hřebíky atd.

5. Na přístroj nevyvíjejte nadměrný tlak

- Přístroj může lépe a bezpečněji plnit svůj účel, je-li obsluhován odborně.

6. Používejte odpovídající přístroje

- Nepokoušejte se s malými přístroji nebo vložnými nástroji zvládat práci vhodnou pro vysoce výkonné přístroje. Přístroje nepoužívejte k jinému než určenému účelu.

7. Noste vhodný pracovní oděv

- Nenoste volné oděvy nebo šperky, mohly by být zachyceny pohybujícími se díly. Při práci v terénu doporučujeme nosit obuv s neklouzavými podrážkami. Nosíte-li dlouhé vlasy, používejte k ochraně pokrývku hlavy.

8. Používejte ochrannou výstroj

- Noste ochranné brýle, a při prašné práci i obličejovou a protiprachovou masku.

9. Používejte sběrače prachu

- Jsou-li k dispozici přípojná zařízení pro vysavače a sběrače prachu, měli byste je namontovat a odborně používat.

10. Síťový kabel (je-li k dispozici) nepoužívejte k jinému účelu

- Síťový kabel nesmíte v žádném případě používat k nošení přístroje nebo jej silou vytrhávat ze zásuvky. Síťový kabel chraňte před teplem, olejem nebo ostrými hranami.

11. Obrobek upevněte

- K upnutí obrobku používejte svěrky nebo svěrák. Toto uchycení je jistější než přidržování rukou, a navíc máte obě ruce volné k další manipulaci s přístrojem.

12. Příliš se nepředklánějte

- Vždy dbejte, abyste stáli jistě a udržovali rovnováhu.

13. Provádějte precizní údržbu přístroje

- K zajištění vysokého výkonu a bezpečnosti práce musí být řezné nástroje stále čisté a ostré. Dodržujte pokyny k mazání a výměně příslušenství. Pravidelně kontrolujte, zda není kabel poškozen, a v případě poškození jej nechejte vyměnit autorizovaným zákaznickým servisem.

14. Nástroje odpojujte od proudového zdroje

- Pokud to konstrukce dovoluje, a přístroj nebudete po delší dobu používat, či před prováděním údržby nebo výměnou příslušenství (nože, nástavce, dláta atd.), vyjměte akumulátor z přístroje.

15. Odstraňujte nastavitelné a maticové klíče

- Před zapnutím přístroje se vždy přesvědčte, zda byly odstraněny všechny nastavitelné a maticové klíče.

16. Zabraňte neúmyslnému zapnutí

- Zapojené přístroje nenoste s prstem na vypínači.

17. Bud'te stále pozorní

- Pracujte pozorně a s rozumem. Přístroj nepoužívejte, jste-li unavení.

18. Zkontrolujte, zda nejsou části přístroje poškozené

- Před dalším použitím přístroje pozorně zkontrolujte, zda nejsou poškozená ochranná zařízení a části přístroje, a zda jsou provozuschopná a funkční. U přístroje zkontrolujte vyrovnaní a lehkost chodu pohyblivých částí, zlomy, upevnění a ostatní vady dílů, které by mohly negativně ovlivnit provoz přístroje. Poškozená ochranná zařízení nebo části by měly být řádně opraveny nebo vyměněny autorizovaným zákaznickým servisem, není-li v tomto návodu k obsluze uvedeno jinak. Vadné vypínače nechejte vyměnit v autorizovaném zákaznickém servisu. Přístroj nepoužívejte, nejde-li jej zapínat a vypínat vypínačem.

19. Varování

- Používání jiných částí příslušenství nebo vložných nástrojů než těch, které jsou doporučeny v této příručce, představuje nebezpečí poranění.
- Používejte jen akumulátory předepsané pro tento přístroj.
- Před připojením k nabíječce se přesvědčte, zda je povrch akumulátoru nebo přístroje čistý a suchý.
- K nabíjení akumulátoru používejte nabíječku doporučenou výrobcem akumulátoru. Nesprávné používání může mít za následek úrazy elektrickým proudem, přehřátí nebo únik korozivních kapalin z akumulátoru.

20. Přístroj nechávejte opravovat jen u odborníků

- Tento přístroj byl zkonstruován podle relevantních bezpečnostních předpisů. Opravy by měl provádět jen odborník za použití originálních náhradních dílů. V opačném případě hrozí zvýšené nebezpečí pro uživatele.

21. Likvidace akumulátoru

- Dbejte, aby byl akumulátor předpisově zlikvidován podle pokynů výrobce.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO NABÍJEČKU A AKUMULÁTOR

1. Před použitím akumulátoru si pozorně přečtěte všechny instrukce a výstražné pokyny, které jsou umístěny na (1) nabíječce, (2) akumulátoru a (3) akumulátorovém přístroji.
2. Nepokoušejte se akumulátor rozebírat.
3. Pokud by se provozní doba výrazně zkrátila, okamžitě zastavte práci. V opačném případě hrozí nebezpečí přehřátí, možného popálení nebo dokonce i výbuchu.
4. Dostane-li se vám elektrolyt do očí, vypláchněte je čistou vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc. V opačném případě může dojít k oslepnutí.
5. Akumulátorové kontakty vždy zakrývejte ochrannými krytkami, není-li akumulátor používán.
6. Akumulátor nesmí být zkratován:
 - (1) Kontakty se nesmí dotýkat vodivých materiálů.
 - (2) Akumulátor neukládejte v nádobách společně s jinými kovovými předměty, jako např. hřebíky, mincemi atd.
 - (3) Akumulátor nenamáčejte do vody ani ho nevystavujte dešti.

Zkrat akumulátoru způsobí silný průtok proudu, který by mohl mít za následek přehřátí, popáleniny a poruchu.
7. Přístroj a akumulátor neskladujte na místech s teplotou 50 °C a vyšší.
8. Nikdy se nepokoušejte akumulátor spálit a to i tehdy, je-li silně poškozený nebo je úplně vybitý. Akumulátor může v ohni vybuchnout.
9. Dávejte pozor, aby akumulátor nespadl nebo nebyl vystaven silným nárazům.

TYTO POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE.

Pokyny k zachování maximální doby životnosti akumulátoru

1. Akumulátor nabijte dříve, než bude úplně vybitý. Zjistíte-li pokles výkonu, přístroj vypněte a akumulátor nabijte.
2. Nepokoušejte se o opětovné nabití zcela nabitého akumulátoru. Přebití vede ke zkrácení doby životnosti akumulátoru.
3. Akumulátor nabíjejte při pokojové teplotě mezi 10°C – 40°C. Dříve než budete horký akumulátor nabíjet, nechte jej vychladnout.

4. Niklo-metal-hydridový akumulátor musí být nabit, pokud jej déle než šest měsíců nepoužíváte.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Přístroj je vybaven niklo-kadmiovým akumulátorem. K zajištění ekologické likvidace dodržujte následující body:

- Podle evropské směrnice o bateriích 91/157/EHS a národního zákonodárství (směrnice o bateriích) musí být opotřebovaný akumulátor odevzdán k recyklaci v komunální sběrně, zákaznickém servisu Makita nebo u vašeho specializovaného obchodníka.
- Opotřebovaný akumulátor nevhazujte do domovního odpadu, ohně nebo vody.

(Jen pro Švýcarsko)

- Váš přínos k ochraně životního prostředí: Opotřebovanou baterie prosím zanepte zpět do oficiální sběrně.

DODATEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ USTANOVENÍ PRO PŘÍSTROJ

1. Vezměte na vědomí, že je přístroj stále připraven k provozu, protože nemusí být napřed připojen k napájecímu zdroji.
2. Přístroj můžete používat jen namontovaným ochranným krytem.
3. Používejte jen ty brusné kotouče, jejichž maximální provozní otáčky odpovídají minimálně otáčkám chodu naprázdno uvedených na typovém štítku přístroje. Jako vyhnuté brusné kotouče můžete používat jen brusné kotouče zesílené skleněnými vlákny.
4. Před použitím zkontrolujte, zda nejsou na brusném kotouči trhliny nebo zda není poškozen. Brusné kotouče s trhlínami nebo poškozené kotouče musí být okamžitě vyměněny.
5. Používejte jen přírubu Makita schválenou pro tento přístroj.
6. Dbejte, aby nebyly poškozeny vřeteno, příruba (zejména montážní ploška) a pojistná matice. Poškození těchto částí může vést ke zlomení brusného kotouče.
7. Přístroj stále pevně držte.
8. Ruce mějte mimo dosah otáčejících se dílů.
9. Zajistěte, aby brusný kotouč nepřišel před zapnutím do styku s obrobkem.
10. Před zpracováváním obrobku zkontrolujte vibrace a kymáivé pohyby přístroje při chodu naprázdno. Tyto skutečnosti mohou upozorňovat na špatnou montáž nebo nedostatečné vyvážení brusného kotouče.
11. K broušení použijte brusný kotouč, jehož povrch je zrnitý.
12. Pozor na jiskření. Přístroj držte tak, aby jiskry nelétaly směrem k obsluhující osobě, ostatním kolemstojícím osobám nebo k lehce zápalným látkám.
13. Přístroj nenechávejte zapnutý, pokud jej nepoužíváte. Přístroj spouštějte jen tehdy, pokud jej držíte.
14. Po dokončení zpracovávání se obrobku ihned nedotýkejte; mohl by být velmi horký a tak způsobit popáleniny kůže.

TYTO POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE.

POKYNY K POUŽITÍ

Vkládání a vyjímání akumulátoru (obr. 1)

- Před vložením popř. vyjmutím akumulátoru přístroj vždy vypněte.
- K vyjmutí akumulátoru otevřete ochranný kryt a akumulátor vytáhněte z přístroje.

- K nasazení akumulátoru vyrovnejte výstupek na krytu akumulátoru s drážkou v krytu přístroje a akumulátor zasuňte. Pak ochranný kryt zase uzavřete. Před uvedením přístroje do provozu se přesvědčte, zda je ochranný kryt pevně uzavřený, aby nemohl akumulátor vypadnout.
- Při nasazování akumulátoru nepoužívejte násilí. Akumulátor musí jít do přístroje lehce zasunout, v opačném případě zkontrolujte polohu značení plus a minus na akumulátoru a krytu přístroje.

Montáž popř. demontáž brusného kotouče (obr. 2 a 3)

Důležité:

Před montáží popř. demontáží brusného kotouče se vždy přesvědčte, zda je úhlová bruska vypnutá a zda byl z přístroje odstraněn akumulátor.

Brusný kotouč a vnější přírubu umístěte na vřeteno a rukou pevně utáhněte šroub s vnitřním šestihranem.

Šroub s vnitřním šestihranem pevně utáhněte ve směru chodu hodinových ručiček klíčem s vnitřním šestihranem. Přitom stiskněte tlačítko k aretaci vřetena, aby bylo zabráněno jeho otáčení.

K demontáži brusného kotouče proveďte shora uvedené kroky v opačném pořadí.

Uchovávání klíče s vnitřním šestihranem (obr. 4)

Klíč s vnitřním šestihranem po použití zase nasadte do příslušného držáku.

Funkce vypínače (obr. 5)

Vypínač stiskněte k zapnutí přístroje. K vypnutí vypínač uvolněte. K trvalému provozu stiskněte vypínač až na doraz. K vypnutí stiskněte vypínač a zase jej uvolněte.

POZOR:

Před použitím přístroje se přesvědčte, že vypínač správně funguje a zda se po uvolnění vrátí zpět do polohy VYP.

Broušení (obr. 6)

Úhlovou brusku pevně držte. Přístroj zapněte a brusný kotouč pak nasadte na obrobek tak, aby byl brusný kotouč paralelní s ostřím. K docílení stejnoměrného broušení plynule pohybujte brusným kotoučem směrem zobrazeným na **obr. 6**.

VAROVÁNÍ:

- V žádném případě není potřebné vyvíjet na úhlovou brusku nadbytečnou sílu. Samotná hmotnost přístroje vyvíjí na materiál dostatečný tlak. Těžkopádná manipulace a příliš silný tlak mohou způsobit zlom brusného kotouče a tak ohrozit obsluhující osobu.
- Při průběžném používání opotřebovaného brusného kotouče může kotouč prasknout a způsobit těžká poranění obsluhující osoby. Brusné kotouče nesmíte dále používat, jsou-li na průměr opotřebovány o 75 mm. Při používání brusného kotouče s vyšším stupněm opotřebování již není zajištěna bezpečnost. Proto byste měli brusný kotouč odstranit a z bezpečnostních důvodů jej značně poškodit, aby nemohl být dále používán.

ÚDRŽBA

POZOR:

Před zahájením práce na přístroji se přesvědčte, zda je úhlová bruska vypnuta a zda byl z přístroje vyjmut akumulátor.

K zajištění bezpečnosti a spolehlivosti tohoto přístroje by měly opravy a údržbářské nebo seřizovací práce provádět jen smluvní servisy firmy Makita nebo zákaznická servisní střediska, a to výhradně jen za použití originálních náhradních dílů Makita.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

POZOR:

- Následující části příslušenství nebo zařízení jsou doporučeny pro použití s přístrojem Makita, jež je popsán v tomto návodu. Používání jiných částí příslušenství nebo zařízení může představovat nebezpečí poranění. Části příslušenství nebo zařízení používejte jen k určenému účelu.

Potřebujete-li další informace ohledně těchto částí příslušenství, obraťte se prosím na váš zákaznický servis Makita.

- Ochranný kryt
- Pružný kotouč
- Inbusový klíč
- Různé originální akumulátory a nabíječky Makita

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE

ENH002-1

Tímto na naši vlastní odpovědnost prohlašujeme, že tento výrobek je podle směrnic 89/336/EHS a 98/37/ES Rady v souladu s následujícími normami normalizovaných dokumentů:

EN50260, EN55014.

Yasuhiko Kanzaki **CE 2003**

Ředitel



Vznik hluku a vibrací

ENG001-1

Typická hladina zvukového tlaku hodnocená A nečiní více než 70 dB (A).

Hladina hluku může během provozu překročit 85 dB (A).

Hladina zvukového tlaku byly změřena podle směrnic Rady 2000/14/ES

Postup stanovení souhlasu : Příloha VI

Oznamovací orgán : BSI Produkt, Maylands Avenue, Hemel Hempstead HP2 4SQ, Anglie

– Nosit ochranu sluchu. –

Vážená efektivní hodnota zrychlení nečiní více než $2,5\text{m/s}^2$.

Tyto hodnoty byly získány podle EN60745.

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND